

LAMPIRAN

Pada bagian berikut, telah peneliti lampirkan tabel yang berisi semua data yang digunakan dalam pembuktian penerjemahan ChatGPT.

Tabel 2 Tabel Data Terjemahan ChatGPT dan Peneliti

Kalimat yang digunakan	Penerjemahan ChatGPT	Penerjemahan Peneliti
<p>漢語のうち、読みが三つ以上あるものを3つ以上探して、その読みをすべて書きなさい。</p>	<p>Cari setidaknya tiga aksara mandarin yang memiliki tiga cara baca atau lebih, dan tuliskan cara bacanya.</p>	<p>Dari kosakata bahasa Jepang yang berasal dari China (Kango), carilah minimal tiga kata yang memiliki tiga atau lebih cara baca, dan tuliskan semua cara bacanya.</p>
<p>天王寺のてんしばでおしゃピクじゃねーの!!! ハートのピザ🍕めっちゃおいしかったです 🍀</p>	<p>Di Tenshiba, Tennoji, ini tuh bukan "piknik kece" banget, ya!!! Piza berbentuk hati 🍕 enaknya parah! 🍀</p>	<p>Di Tensiba, Tennoji, Bukahkah piknik ini estetik banget ya!!! Piza berbentuk hati Enak banget!!</p>
<p>クリスマスとかいうリア充の祭典、聖なる夜にもかかわらず、1人ひっそリドン勝するまで眠れない企画をまたもや開催し、長い戦いの末、結局無事</p>	<p>Di malam kudus yang katanya pesta para pasangan bahagia Bernama Natal, si Minato Aqua malah bikin event “nggak boleh tidur sampai chicken dinner!” sendirian dalam sunyi lagi wkwkwkwkwkwkwkwk</p>	<p>Di hari natal, sebuah festival untuk orang-orang pacaran, di tengah malam suci ini, aku lagi-lagi gelarin projek ga boleh tidur sampe menang PUBG sendirian, dan setelah perang yang lama, akhirnya menang PUBG,</p>

<p>にドン勝してしまう湊あく あw w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w w</p>	<p>wk Dan setelah pertempuran panjang...dia akhirnya menang juga dong □□□□□□</p>	<p>akulah Minato Aqua wkwkwkkwkwkwkwkwk wk</p>
<p>みんな: アンナ、お誕生 日おめでとう。 健太: これ、ほんの気持 ちです。 アンナ: どうもありがとうご ざいます。 さくら: 何をもらったの? アンナ: 開けてもいいです か。</p>	<p>Semua: Anna, selamat ulang tahun! Kenta: Ini, hanya sebuah tanda perhatian. Anna: Terima kasih banyak. Sakura: Kamu dapat apa? Anna: Boleh aku membukanya?</p>	<p>Semua: Anna, selamat ulang tahun! Kenta: Ini, ada hadiah dari lubuk hati terdalam kami. Anna: Terima kasih banyak Sakura: Kamu dapat apa? Anna: Boleh kah aku membukanya?</p>
<p>マーモット村の予約の仕 方教えて笑笑 無理ゲー すぎ</p>	<p>"Ajari aku cara reservasi Desa Marmot wkwkwk Terlalu mustahil, kayak game yang nggak bisa dimenangkan."</p>	<p>"Ajarin aku cara reservasi Desa marmot dong kwkwkw, Susah banget deh"</p>
<p>今日はラクガキありませ ん。描いたけど笑えなかつ たのやめました。</p>	<p>Hari ini nggak ada coretan. Sebenarnya sempat gambar, tapi nggak lucu jadinya, jadi aku batalin.</p>	<p>Hari ini tidak ada gambar dulu. Tadi sudah sempat gambar sih, tapi karena ga lucu, akhirnya aku batalin.</p>

配信終わってからずっと 頭痛い、、、ぴえん、、、☐	Sejak selesai streaming, kepala aku sakit terus... pien... ☐	Semenjak selesai siaran langsung, kepala aku sakit.. sedih banget :(
フツ軽インの日🏠 今日も今日とて推しが 可愛くて元気出ました ☐■	Hari jadi anak yang gampang diajak jalan🏠 Hari ini pun, seperti biasa, oshiku (idola kesayangan) aku super imut dan bikin semangat lagi ☐■	Hari dimana lagi gampang jalan Hari ini pun, seperti biasa idolaku imut banget dan bikin semangat lagi
週の折り返し地点 今日もお疲れサマンサ	Pertengahan minggu~ Hari ini juga, good job, Samantha~ 😊	Sudah pertengahan minggu Terimakasih untuk kerja kerasnya hari ini
こいつらどこでもニコイチす ぎてほんとおまちくしょうあ りがとうございます *****	Mereka tuh ke mana-mana selalu berdua terus, sumpah ngeselin banget— MAKASIH BANYAK YA, GILA!!!	Mereka tuh bener-bener kemana-mana selalu berdua, gemesin banget deh!!! MAKASIH YA ATAS KEMANISAN KALIAN!!!
やっぱ月見しか勝たん	Akhirnya, tetap aja Tsukimi yang paling juara!	Memang, Tsukimi nggak ada lawan
本当で草	Beneran, wkwk	Seriusan? Wkwk
女子会マジ卍	Girls' gathering ini bener- bener gokil!	Acara nongkrong bareng cewek-cewek, seru banget!
日焼けして、黒人になっ たみあきさんが見たいぜー ---！！	Pengen banget lihat Miaki- san yang gosong kena matahari!!	Berjemur lagi dong, aku mau liat miaki san menjadi seperti orang hitam

自転車に乗った黒人が 5度見くらいしてきて気ま ずい	Orang kulit hitam yang naik sepeda tadi ngelirik aku sampai lima kali—jadi canggung banget	Rasanya awkward banget, orang kulit hitam yang naik sepeda tadi ngelirik aku terus sampe 5 kali
----------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

